

Informes de Rendimiento Escolar de Nueva Jersey: 2023-2024 Preguntas Frecuentes

Este documento responde preguntas frecuentes (FAQ) relacionadas con los Informes de Rendimiento Escolar.

Información General de los Informes	1
Fuentes de Datos, Disponibilidad y Cambios	2
Comparaciones de Datos y otros Informes	5
Calidad de los Datos	8
Preguntas, Información de Contacto y Comentarios	8

Información General de los Informes

1. ¿Dónde están disponibles los Informes de Rendimiento Escolar?

Los informes de rendimiento escolar están disponibles en el sitio Web de Informes de Rendimiento Escolar de Nueva Jersey ([New Jersey School Performance Reports website](#)). El sitio Web tiene los informes disponibles más recientes, junto con informes del año escolar 2011-2012. Además, todas las Agencias de Educación Local (LEA, por sus siglas en inglés) deben, según el estatuto federal, incluir un enlace a los Informes de Rendimiento Escolar en sus sitios Web.

2. ¿Cuándo se publican los Informes de Rendimiento Escolar?

Los Informes de Rendimiento Escolar generalmente se publican en marzo o abril con datos del año escolar anterior. Por ejemplo, los informes de rendimiento escolar 2022-2023 se publicaron en abril de 2024.

3. ¿Se pueden descargar los datos de los Informes de Rendimiento Escolar?

Sí, las bases de datos que contienen todos los datos de los Informes de Rendimiento Escolar para todas las escuelas, distritos y el estado se pueden encontrar en la página Descargar datos del sitio Web ([Download Data page](#)). Las bases de datos se pueden descargar a Excel o Access y hay bases de datos separadas para datos escolares y datos del distrito/estado. Se puede acceder a los datos de años anteriores utilizando el filtro del año escolar en la parte superior izquierda de la página.

4. ¿Están disponibles las versiones en español de los informes y documentos de recursos?

Las versiones en español de los informes detallados y resumidos, así como la mayoría de los documentos de recursos, se pueden encontrar en el sitio Web de Informes de Rendimiento Escolar de Nueva Jersey. Después de buscar una escuela o distrito, tendrá la opción de ver versiones en español de los informes detallados y

resumidos debajo de las versiones en inglés. También habrá enlaces a versiones en español de los documentos de recursos en la parte inferior de la página.

5. ¿Qué tipos de informes están disponibles?

Los informes están disponibles a nivel escolar, distrital y estatal. Tanto para los informes a nivel de escuela como a nivel de distrito, hay opciones para ver Informes resumidos e Informes detallados.

Los Informes resumidos fueron diseñados para proporcionar a los padres, educadores y comunidades con un resumen de cómo una escuela o distrito se está desempeñando y preparando a los estudiantes para la universidad y las carreras en relación con el estado. Los informes "Resumidos" se publicaron por primera vez para los informes 2016-2017.

Los informes detallados contienen información más específica y detallada sobre las escuelas y distritos para presentar un panorama más amplio del desempeño escolar. Los informes detallados están disponibles para todos los años escolares desde 2011-2012 hasta el presente; sin embargo, los datos específicos incluidos han cambiado a lo largo de los años.

Fuentes de Datos, Disponibilidad y Cambios

6. ¿De dónde provienen los datos reportados en los Informes de Rendimiento Escolar?

Los distritos envían la mayoría de los datos de los Informes de rendimiento escolar a través de NJ SMART. Esto incluye:

- Inscripción y datos demográficos
- Participación en el curso
- Datos de Educación Técnica y Profesional (CTE)
- Tasas de graduación y deserción
- Datos de disciplina
- Datos del personal
- Narrativas de la escuela y el distrito

Otros datos provienen directamente de proveedores de pruebas u organizaciones externas:

- Datos de evaluaciones a nivel estatal
 - o Evaluación del Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey (NJSLA)
 - o Mapas de aprendizaje dinámico (DLM)
 - o ACCESS para ELL
 - o Evaluación de la suficiencia para la graduación de Nueva Jersey (NJGPA)
- Información de PSAT, SAT y ACT
- Información sobre los exámenes de Colocación Avanzada (AP) y Bachillerato Internacional (IB)
- Tasas de inscripción postsecundaria

Para obtener detalles sobre de dónde provienen todos los datos de los informes, consulte el documento [Fuentes de datos del informe de rendimiento](#) que proporciona detalles sobre cada elemento de datos de los informes, de dónde provienen y cuándo se recopilan. Además, la Guía de referencia de los informes de rendimiento escolar de Nueva Jersey proporciona información sobre cómo se calculan los elementos de datos y la fuente de los datos en los informes.

7. ¿Los resultados de la evaluación estatal incluyen las administraciones de otoño y primavera?

Sí, los resultados de las evaluaciones estatales en los Informes de Rendimiento Escolar incluyen las administraciones de otoño y primavera. Sin embargo, no se incluyen los resultados de las administraciones de verano.

8. ¿Qué estudiantes están incluidos en los resultados de participación y desempeño del SAT y ACT?

Las tasas de participación en el SAT y ACT representan el porcentaje de estudiantes de 12.º grado que tomaron el SAT o ACT al menos una vez durante la escuela secundaria. Si un estudiante del grado 12 tomó la prueba en los grados 10 u 11, se lo incluiría en la tasa de participación.

Para los resultados de desempeño, si los estudiantes tomaron el SAT o ACT varias veces durante la escuela secundaria, se utiliza el puntaje más reciente. Esto se alinea con las prácticas de presentación de informes de College Board y ACT.

9. ¿Cómo se calculó la participación y el rendimiento en el PSAT? ¿Qué significa que los puntos de referencia varían según el grado?

Los resultados de participación y rendimiento del PSAT solo incluyen a los estudiantes que tomaron el PSAT 10 y la Prueba de Calificación para la Beca de Mérito Nacional (NMSQT) del PSAT durante el año escolar 2023-2024. El PSAT 8/9 no está incluido porque es una prueba diferente.

La participación en el PSAT se calcula tomando el número de estudiantes que toman los exámenes PSAT 10 y PSAT NMSQT durante el año escolar y dividiendo por la inscripción total de fin de año para los grados 10 y 11. Los estudiantes generalmente toman el PSAT 10 en el grado 10 y el PSAT NMSQT en los grados 10 u 11.

College Board ha definido puntos de referencia separados para los grados 10 y 11, por lo que no existe un punto de referencia único para este examen como lo hay para el SAT o ACT. El punto de referencia que se espera que alcance cada estudiante se basa en la fecha prevista de graduación informada.

10. ¿Qué miembros del personal están incluidos en el recuento de maestros y administradores?

Las LEA envían datos del personal a través de la recopilación SMID Management de NJ SMART. Los datos del personal presentados para el resumen de otoño se utilizan en los Informes de desempeño escolar.

Los códigos de trabajo se utilizan para identificar diferentes tipos de miembros del personal:

- **Maestros:** 1000-2999, 4000, 4001

- **Administradores:** 0100-0600
- **Bibliotecarios/especialistas en medios:** 0003, 3105
- **Enfermeras:** 0007, 0008, 3114, 3115
- **Consejeros:** 0001, 0002, 3100, 3101
- **Miembros del equipo de estudio infantil:** 0009, 0010, 0011, 3116, 3117, 3118
- **Psicólogos escolares:** 0009, 3116
- **Trabajadores sociales escolares:** 0010, 3117
- **Coordinadores de asistencia escolar:** 0014, 3121
- **Especialistas en seguridad escolar:** 0040, 3139

11. ¿Cómo se determinaron los indicadores en el sistema de rendición de cuentas de la ESSA y cómo se calcularon las puntuaciones de los indicadores y las puntuaciones y calificaciones sumativas?

A lo largo del año escolar 2016-2017, partes interesadas de todo el estado colaboraron con el NJDOE para desarrollar, dentro de los límites legales de ESSA, el sistema de responsabilidad de ESSA que se presenta en los Informes de desempeño escolar. Consulte el [plan estatal ESSA aprobado](#) por Nueva Jersey para obtener más información.

Puede encontrar más información sobre cómo se calcularon las puntuaciones de los indicadores y las puntuaciones y calificaciones sumativas en la [página web de Responsabilidad del NJDOE](#).

12. ¿De dónde provienen los datos reportados en la sección Narrativa de los Informes de Desempeño Escolar? ¿Por qué algunas narrativas no incluyen determinadas categorías?

Los distritos envían información narrativa a través del envío de Datos de Informes de Desempeño SMART de NJ. Esta sección brinda a las escuelas y distritos la oportunidad de compartir aspectos destacados, logros y otra información importante sobre programas, actividades y servicios que se ofrecen en sus propias palabras. Las escuelas y los distritos pueden elegir las categorías que desean incluir en sus informes, de modo que los informes solo muestren las categorías donde se proporcionó la información.

13. ¿Qué significan los símbolos (*, **, N, †) en los Informes?

Estos símbolos ayudan a NJDOE a proteger la privacidad de los estudiantes. Nueva Jersey desarrolló guías para proteger la privacidad de los estudiantes bajo la ley federal Family Educational Rights Privacy Act (FERPA). El documento de Normas de Privacidad de Datos de New Jersey y la Guía de Referencia de los Informes de Rendimiento Escolar proporcionan más información acerca de las normas de privacidad de datos

- * indica que los datos solo estaban disponibles para menos de 10 estudiantes o que los datos representan un pequeño porcentaje de estudiantes. Puede haber algunos casos adicionales en los que los datos se mantuvieron privados porque los datos podrían usarse para identificar potencialmente a estudiantes individuales.
- ** indica que los datos no estaban disponibles para un mínimo de 20 estudiantes, el número requerido para que un grupo de estudiantes se incluya en el sistema de responsabilidad de la Ley

de Éxito de Todos los Estudiantes (*ESSA*) de Nueva Jersey. Esto solo aparecerá en las secciones del informe relacionadas con la responsabilidad de la *ESSA*.

- **N** indica que no hay datos disponibles para mostrar. Esto sucede cuando no hay estudiantes inscritos en un grupo estudiantil en particular o si es que el distrito no presentó los datos.
- † indica que hay una nota específica de la tabla debajo de la tabla.

14. ¿Por qué no hay datos de crecimiento estudiantil para 2021-2022 en los Informes de Rendimiento Escolar 2023-2024?

El NJDOE informa sobre el crecimiento estudiantil utilizando percentiles de crecimiento estudiantil medio (mSGP). El cálculo de los mSGP se basa en uno o dos años consecutivos de resultados de evaluaciones anteriores para calcular los percentiles de crecimiento de los estudiantes individuales. Debido a la cancelación de la NJSLA en los años escolares 2019-2020 y 2020-2021, los SGP no se calcularon para 2019-2020, 2020-2021 o 2021-2022. Los informes de 2023-2024 solo incluirán datos de mSGP para 2022-2023 y 2023-2024.

El NJDOE recibió aprobación a través del Anexo al Plan Estatal COVID-19 para utilizar una medida alternativa de progreso académico, la Medida de Mejora Escolar Relativa (RSIM, por sus siglas en inglés) para el año escolar 2021-2022 solo porque los mSGP no estaban disponibles. Los datos de progreso académico para el año escolar 2021-2022 basados en la medida RSIM no deben compararse con los datos de progreso académico para el año escolar 2022-2023 y 2023-2024 basados en mSGP.

15. ¿Hay alguna manera de ver qué ha cambiado en los Informes de desempeño escolar de este año?

Cada año, se pueden agregar o eliminar algunos elementos de datos de los Informes de rendimiento escolar según los requisitos federales o estatales, la participación de las partes interesadas y la calidad o disponibilidad de los datos. La Guía de referencia de informes de rendimiento escolar incluye una tabla de notas de datos al final de cada sección que incluye cambios para los informes más recientes.

Comparaciones de Datos y otros Informes

16. ¿Por qué la inscripción en los Informes de Rendimiento Escolar es diferente de los datos de inscripción en el sitio Web del NJDOE??

Los datos de inscripción en los Informes de rendimiento escolar se basan en la instantánea de fin de año de NJ SMART SID Management que se publicó a principios de agosto. Los datos de inscripción en el [sitio Web del NJDOE](#) se basan en la instantánea de otoño de NJ SMART SID Management que se produce a mediados de octubre.

Además, los datos de inscripción en los Informes de rendimiento escolar incluyen a los estudiantes en programas de prekínder contratados, como los programas Head Start, en los totales a nivel distrital y estatal, pero los datos de inscripción en el sitio Web del NJDOE no incluyen a estos estudiantes.

17. ¿Por qué el número de estudiantes que tomaron las pruebas en los datos de evaluación estatal de toda la escuela en la sección de Rendimiento Académico no es igual a la suma de los estudiantes que tomaron las pruebas en los datos de las evaluaciones de nivel de grado y de fin de curso?

Hay varias razones por las cuales los estudiantes que tomaron las pruebas de toda la escuela pueden no igualar la suma de los estudiantes en las tablas de nivel de grado y fin de curso.

Resultados de toda la escuela:

- Se utilizan con fines de rendición de cuentas;
- Excluye a los estudiantes que han estado matriculados en la escuela durante menos de medio año; y
- Incluye a los estudiantes que tomaron la evaluación de los Mapas de Aprendizaje Dinámico (DLM).

Resultados a nivel de grado y de fin de curso:

- Se utilizan con fines informativos;
- Incluye a todos los estudiantes que tomaron la evaluación; y
- Incluye solo estudiantes que tomaron la evaluación de NJSLA.

18. ¿Por qué los resultados de las evaluaciones estatales en la sección de Logros Académicos de los informes son diferentes de los datos de las evaluaciones publicados en la página Web de resultados de las evaluaciones del NJDOE?

Hay varias razones por las cuales los datos de la evaluación en la sección de Logro Académico de los Informes de Rendimiento Escolar pueden ser diferentes de los datos de la evaluación en la página de [resultados de la evaluación del NJDOE](#).

La razón principal de las diferencias entre los resultados de las evaluaciones de nivel de grado y de fin de curso en los Informes de Rendimiento Escolar y los resultados de las evaluaciones en el sitio Web del NJDOE es que los resultados de los Informes de Rendimiento escolar combinan el número de niños evaluados en el otoño y primavera. Los resultados en el sitio Web del NJDOE informan sobre el número de niños evaluados en el otoño y primavera por separado.

Además, los datos de los Informes de rendimiento escolar se utilizan para cumplir con los requisitos de informes federales, por lo que se han aplicado reglas adicionales para determinar qué estudiantes deben incluirse. Algunos estudiantes de secundaria que tomaron evaluaciones de matemáticas de fin de curso fueron excluidos de los datos de los Informes de desempeño escolar porque ya estaban incluidos en los resultados de evaluaciones de la escuela secundaria del año anterior.

19. ¿Cuál es la diferencia entre las tasas de graduación estatales y las tasas de graduación federales reportadas en los informes de desempeño escolar 2023-2024?

A partir de las tasas de graduación de 2021, el NJDOE debía realizar cambios en la metodología utilizada para calcular la tasa de graduación de cohorte ajustada para fines de rendición de cuentas e informes federales. El Departamento de Educación de los Estados Unidos (USED) determinó que el NJDOE debe incluir solo a aquellos estudiantes que reciben un diploma que esté completamente alineado con los estándares estatales, lo que significa que han cumplido con los requisitos de evaluación de graduación, los requisitos de cursos y los requisitos de asistencia locales del estado. Esto significa que los estudiantes que no cumplieron con algunos o todos los requisitos de graduación debido a modificaciones o exenciones en sus Programas de Educación Individualizados (IEP) no pueden contarse como graduados en el cálculo de la tasa de graduación de cohorte ajustada utilizada para fines de rendición de cuentas e informes federales.

Como resultado de este requisito, el NJDOE comenzó a calcular y reportar dos versiones de la tasa de graduación de cohorte ajustada a partir de las tasas de graduación de 2021.

La “versión federal” se alinea con los requisitos de ESSA y la guía USED y se utilizará únicamente para informes federales y responsabilidad escolar de ESSA. La “versión estatal” continúa utilizando la misma metodología utilizada antes de 2021 y refleja como graduados a todos los estudiantes que reciben un diploma respaldado por el estado.

Para ser incluido como graduado en la versión federal de la tasa de graduación, los estudiantes deben haber cumplido con los requisitos estatales de cursos y los requisitos locales de asistencia para graduarse. Además, los estudiantes deben haber cumplido con los requisitos de evaluación de graduación vigentes según el año en que se graduaron, independientemente de su cohorte de graduación. Los estudiantes con discapacidades que no cumplieron con todos los requisitos de graduación para su año de graduación debido a modificaciones o exenciones en sus IEP no fueron incluidos en el recuento de graduados (el numerador) al calcular la versión federal de la tasa de graduación de cohorte ajustada, pero sí incluidos en la cohorte ajustada (el denominador) para el cálculo.

En los informes 2023-2024, las tablas de tendencias y progreso de las tasas de graduación y los perfiles de cohortes de graduación (de 4, 5 y 6 años), así como las tasas de graduación reportadas en los informes resumidos, reflejan la "versión estatal" de la tasa de graduación. Las tablas de Tasas Federales de Graduación y Tasas de Graduación de Responsabilidad reflejan la "versión federal" de la tasa de graduación. Puede encontrar más información y enlaces a recursos de graduación en la página [Tasa de graduación del NJDOE](#).

20. ¿Por qué es posible que algunos datos de los archivos del distrito y de la escuela no coincidan con los números del Informe de Rendimiento Escolar?

Los elementos de datos de los Informes de rendimiento escolar se recopilan de varias colecciones y, en algunos casos, pueden compararse con otras fuentes de datos para garantizar las métricas más precisas. En algunos casos, los datos no podrán cotejarse con precisión y darán como resultado un resultado diferente de lo que un distrito puede esperar.

Las medidas de datos relacionadas con la responsabilidad escolar (rendimiento académico, crecimiento estudiantil, ausentismo crónico, progreso hacia el dominio del idioma inglés y tasas de graduación) y las tasas

de inscripción postsecundaria se informan según la escuela responsable. Los archivos de la escuela y el distrito pueden basarse únicamente en la asistencia a la escuela del estudiante.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo se calculan los datos, consulte la Guía de referencia de informes de rendimiento escolar de Nueva Jersey.

Calidad de los Datos

21. ¿Pueden las LEAs solicitar correcciones a los datos de los Informes de desempeño escolar?

Los distritos envían la mayoría de los datos incluidos en los informes a través de NJ SMART. Los informes NJ SMART brindan a los distritos la oportunidad de revisar los datos enviados antes de que se cierre cada periodo de presentación. No se pueden hacer correcciones a los datos de los Informes de desempeño escolar. Se insta a los distritos a revisar minuciosamente sus informes de rendimiento escolar durante el período anual de embargo.

Si las LEAs identifican un problema en los datos debido a un error en el envío, deben comunicarse con reportcard@doe.nj.gov para determinar si se puede agregar a los informes una nota que indique problemas de calidad de los datos. Además, si las LEAs identifican que es necesario actualizar la información de contacto, como los nombres del director o superintendente, los números de teléfono o las direcciones, deben comunicarse con reportcard@doe.nj.gov para determinar si la información se puede actualizar.

22. ¿Qué se puede hacer para garantizar mejores datos sobre futuros informes de rendimiento escolar?

Los distritos deben trabajar para informar datos limpios y precisos para las recopilaciones de datos actuales y futuras, en los sistemas submissions: Student Management, Course Roster Submission, CTE Submission, Staff Management y registro de evaluaciones.

Preguntas, Información de Contacto y Comentarios

23. ¿Con quién debo comunicarme si tengo preguntas o me gustaría brindar comentarios o sugerencias de mejoras al informe??

Las preguntas generales sobre los Informes de Rendimiento Escolar, los datos incluidos en los informes, cómo se calculan los datos o cualquier otra pregunta pueden enviarse a reportcard@doe.nj.gov.

NJDOE también agradece cualquier comentario sobre los informes. Por favor complete nuestra encuesta de comentarios [feedback survey](#).